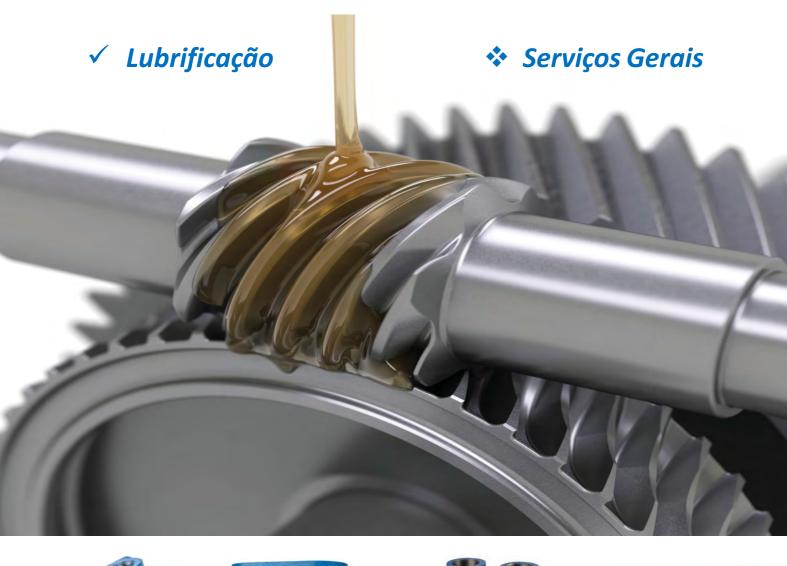




BOLETIM TÉCNICO DE BOMBAS DE ENGRENAGENS INTERNAS





















As Bombas de Engrenagens Internas para *Lubrificação e Serviços Gerais* fabricadas pela *Tuthill* possuem apenas duas partes móveis e operam com alta confiabilidade em uma ampla faixa de fluídos de diferentes viscosidades sempre mantendo a Pressão Constante independente da Vazão bombeada. São bombas de fluxo Contínuo sem Pulsação, silenciosas e projetadas para permitir montagem diretamente em Máquinas como Compressores, Redutores, Queimadores, Caldeiras e outras sendo a Tuthill o principal fornecedor de bombas para *OEMs* no mundo.

ação de bombeamento ocorre pela rotação **Engrenagem** uma **Engrenagem Interna(Idler)** que separadas pela meia lua Externa(Rotor) е existente *Tampa* formam *Camaras Volumétrica* bem definidas Cabeçote ou as quais são suavemente transportadas da área de Sucção para a área de Descarga



Com o inicio do giro os dentes das engrenagens se abrem formando Assim Câmaras Volumétricas admitindo o Fluído e criando um vácuo na Sucção.



O fluído preenche os espaços vazios entre os dentes das engrenagens e meia lua sendo então carregado para a área de descarga.



Com a rotação da bomba as engrenagens voltam a se engrenarem e assim forçando o fluído para fora da área de Descarga.

DISPONÍVEIS NA OPÇÃO "REVERSÍVEL"

Reversibilidade permite inverter o sentido de rotação do Eixo sem alterar o sentido do Fludo de fluído mantendo-se assim constante os bocais de Sucção e Descarga para qualquer sentido de direção de giro do Eixo. A reversão do sentido de giro do eixo modifica automaticamente a posição da meia lua do cabeçote em 180o mantendo assim os bocais de sucção e descarga sem alteração. Vide ilustrações abaixo:







SÉRIE "LFD" & "RFD(Reversível)":



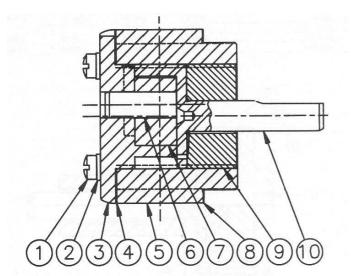
Opção Retentor Viton "B7"



Opção Rolamento

"K"





Vazões Nominais @ 1750 rpm:

- **OOLFD/RFD** 3,78 lpm (1,00 GPM)
- **OLFD/RFD** 6,82 lpm (1,80 GPM)
- **1LFD/RFD** 11,36 lpm (3,00 GPM)
- **2LFD/RFD** 21,21 lpm (5,60 GPM)
- > Pressões Diferenciais de até 6,8 bar(g)
- ➤ Viscosidades de até 1.078 cps
- > Temperatura de até 149 Celsius
- Bi-Rotacionais e Silenciosas

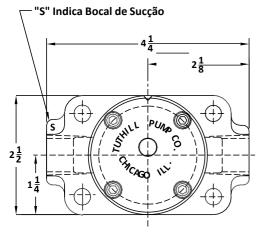


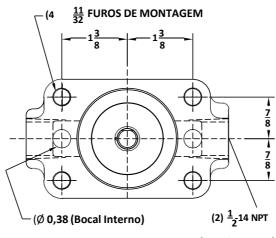
- 1 Parafuso da Tampa
- 2 Arruela
- 3 Tampa ou Cabeçote
- 4 Guarnição da Tampa
- 5 Corpo
- 6 Pino da Engrenagem Interna
- 7 Engrenagem Interna
- 8 Guarnição de Montagem
- 9 Mancal do Eixo
- 10 Engrenagem Externa com Eixo (Rotor)

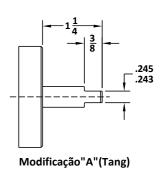




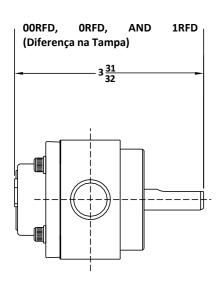
DIMENSÕES 00LFD-A2, 0LFD-A2, 1LFD-A2, 00RFD-A2, 0RFD-A2, & 1RFD-A2

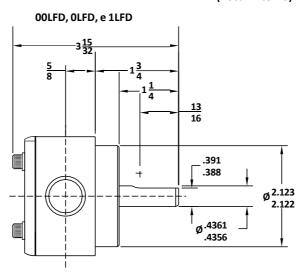


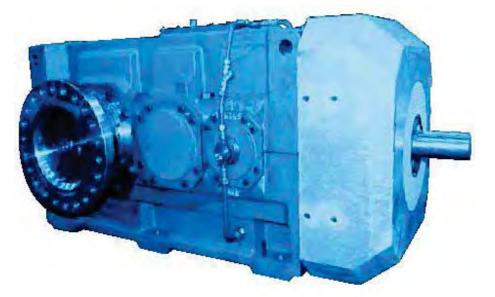




(Bocal Externo)





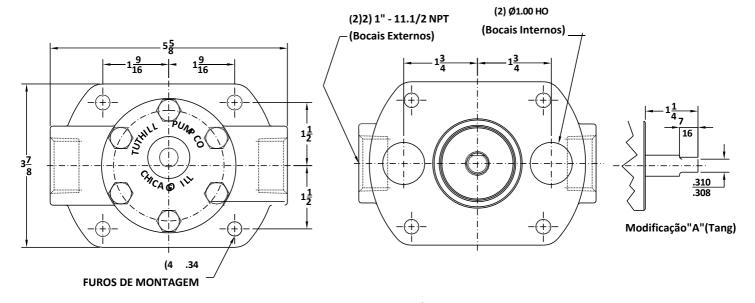




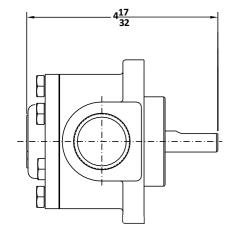


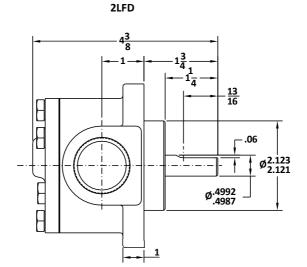


DIMENSÕES 2LFD-A2 & 2RFD-A2



2RFD(Diferença na Tampa)





Montagem Adaptador Motor Elétrico











SÉRIE "4100/4120" SERVICOS GERAIS & "LE/RLE ÓLEOS LUBRIFICANTES" :



Vazões Nominais @ 1750 rpm:

- **❖ 000LE** 1,89 lpm (0,50 GPM)
- **4102/00LE** 3,78 lpm (1,00 GPM)
- **4103/0LE** 6,82 lpm (1,80 GPM)
- **4104/1LE** 11,36 lpm (3,00 GPM)
- **4105/2LE** 21,21 lpm (5,60 GPM)
- 4108/5LE 49,24 lpm (13,00 GPM)
- Pressão Diferencial até 20,7 bar(g)
- Viscosidades de até 2.192 cps
- > Temperatura de até 192 Celsius
- Bi-Rotacionais e Silenciosas

<u>SÉRIE "LE/RLE"</u> - Linha específica para Óleos Lubrificantes sem bucha na Engrenagem Internas com Selo Mecânico Standard em Viton "7" com opções para Neoprene "5", EPR "8", Opção para Bombas Reversíveis "R", com Eixo especial chanfrado Tang "A", com Válvula de Alívio incorporada na tampa "V" e com Rolamentos de Esferas "K". Montagem por Pé ou Adaptador. Opção Especial para Alta Pressão "H" para Pressões de até 34 bar(g) nos modelos 00LE, 0LE, 1LE e 2 LE.

<u>SÉRIE "4100"</u> - Linha de Bombas para Serviços Gerais com Selo Mecânico Standard em Viton "7" com opções para Neoprene "5", EPR "8". Opção de Válvula de Alívio incorporada na tampa "V" e com Rolamentos de Esferas "K". Montagem por Pé ou Adaptador. Opção Especial para Abrasivos nos modelos 4122, 4123 e 4124 com Tampa Nitretada, Buchas em Cerâmica, Eixo Tratado com Alta dureza e Selo especial ara Abrasivos "7-8910".



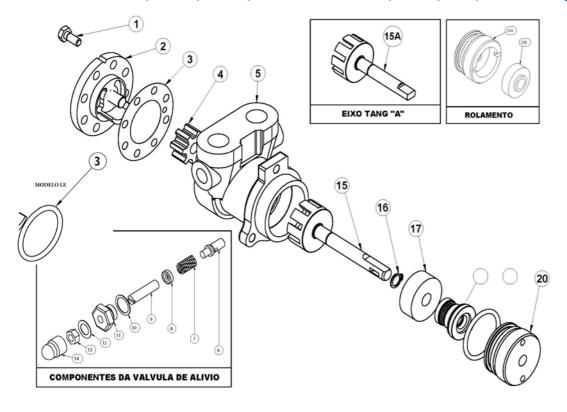


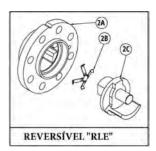






Modelos "4102, 4103, 4104, 4105" & "000LE, 00LE, 0LE, 1LE E 2LE(Reversível)":



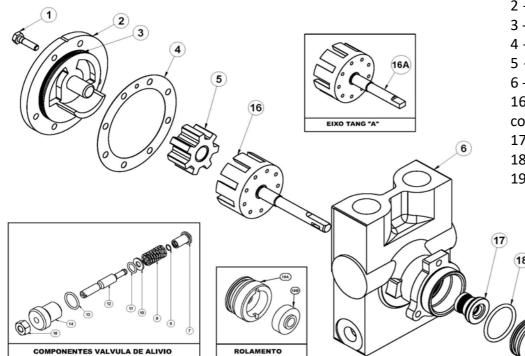


- 1 Parafuso da Tampa
- 2 Tampa ou Cabeçote
- 3 Guarnição da Tampa
- 4 Engrenagem Interna
- 5 Corpo
- 15 Engrenagem

Externa(Rotor) com Eixo

- 16 Anel Elástico
- 17 Bucha do Corpo
- 18 Selo Mecânico
- 19 Anel O
- 20 Plug do Corpo

Modelos "4108" & "5LE(Não Reversível)":

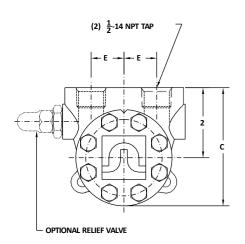


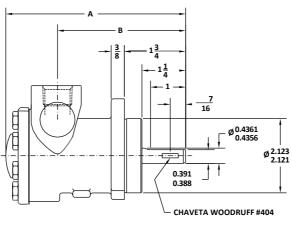
- 1 Parafuso da Tampa
- 2 Tampa ou Cabeçote
- 3 Anel O (4108/5LE)
- 4 Guarnição da Tampa
- 5 Engrenagem Interna
- 6 Corpo
- 16- Engrenagem Externa(Rotor) com Eixo
- 47.6.1.84
- 17- Selo Mecânico
- 18 Anel O
- 19 Plug do Corpo

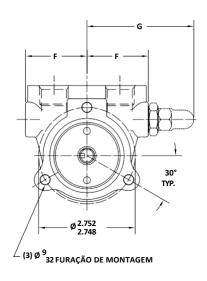




DIMENSÕES MODELO 4102, 4103, 4104, 4105, 000(R)LE, 00(R)LE, 0(R)LE, 1(R)LE E 2(R)LE







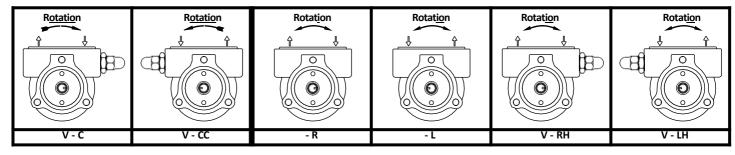
MEDIDAS

BOMBA MODELO	A	В	С	E	F	G
4102-000(R)LE-00(R)LE	4 15/16	315/32	3 15/32	15/16	1 29/32	3 3/32
4103 - 0(R)LE	4 15/16	3 15/32	3 15/32	15/16	1 29/32	3 3/32
4104 - 1(R)LE	5 3/32	3 5/8	3 5/16	15/16	1 3/4	3 1/8
4105 - 2(R)LE	5 15/16	4 7/16	3 5/8	15/16	1 7/8	3 1/8

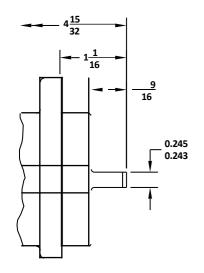
VÁLVULA DE ALÍVO x ROTAÇÃO

REVERSÍBILIDADE

VALVULA DE ALÍVIO x REVERSIBILIDADE



VISTA DA PONTA DE EIXO



TAMANHO BOCAL	000(R)LE	MODELO		
TAIVIAINHO BOCAL	4102-00(R)LE	4103-0(R)LE	4104-1(R)LE	4105-2(R)LE
1/2" - 14 NPT	Std.	Std.	Std.	Std.
3/4" - 16 UNF (SAE8)	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.

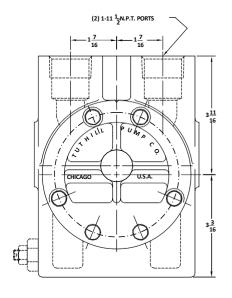
EIXO TANG " A"

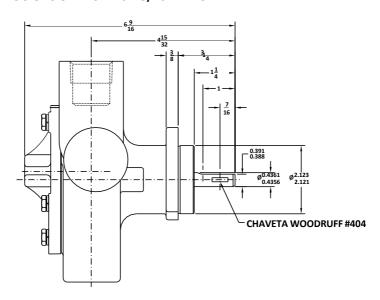


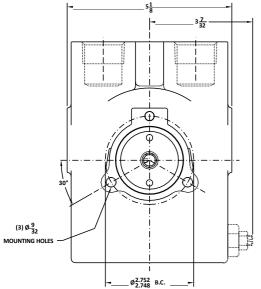


DIMENSÕES MODELO 4108 e 5LE

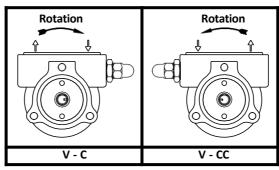
BOCAIS STANDARD DE 1" - 11 1/2 NPT OU OPCIONAL SAE16 1 5/16" - 12 UNF

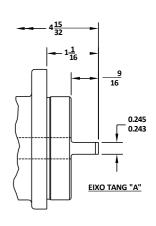




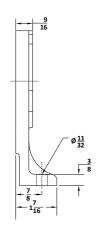


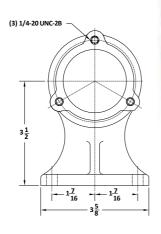
VÁLVULA DE ALÍVO x ROTAÇÃO





DIMENSÕES PÉ MODELO 0L81-C











SÉRIE "4310" SERVICOS GERAIS & "C2/RC2 ÓLEOS LUBRIFICANTES" :



Vazões Nominais @ 1750 rpm:

- **4312/2C2** 35,98 lpm (9,50 GPM)
- **4313/3C2** 68,18 lpm (18,0 GPM)
- **4314/4C2** 143,94 lpm (38,00 GPM)
- **4315/5C2** 227,27 lpm (60,00 GPM)
- **4316/6C2** 318,18 lpm (84,00 GPM)
- Pressão Diferencial até 10,7 bar(g)
- Viscosidades de até 5.394 cps
- > Temperatura de até 192 Celsius
- Bi-Rotacionais e Silenciosas

<u>SÉRIE "C2"</u> - Toda a série é disponível com opção para Bombas Reversíveis "R", com Eixo especial chanfrado Tang "A", com Válvula de Alívio incorporada na tampa "V" e com Rolamentos de Esferas "K".

Versão "B" - Selo Mecânico Standard em Viton "7" com opções para Neoprene "5", EPR "8" e Especial para Abrasivos "7-8910". Montagem por Pé ou Adaptador.

Versão "E" - Com Retentor em Viton e Pé incorporado.

Versão "F" - Flangeada com Retentor em Viton. Montagem por Flange, Pé ou Adaptador.

Versão "FA" - Flangeada sem Vedação. Montagem por Flange diretamente na Máquina.

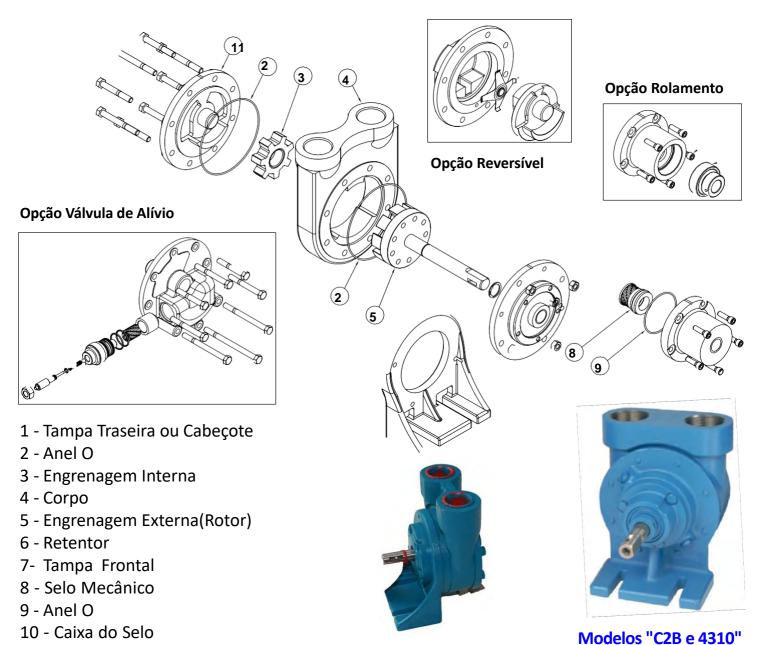
<u>SÉRIE "4310"</u> - Esta série é disponível com opção de Válvula de Alívio incorporada na tampa "V" e com Rolamentos de Esferas "K". Selo Mecânico Standard em Viton "7" com opções para Neoprene "5", EPR "8" e Especial para Abrasivos "7-8910". Montagem por Pé ou Adaptador.

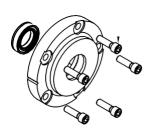






SÉRIE "C e 4310" TAMANHOS "2, 3, 4 5 e 6" :





11 - Pé







Modelos "C2E"

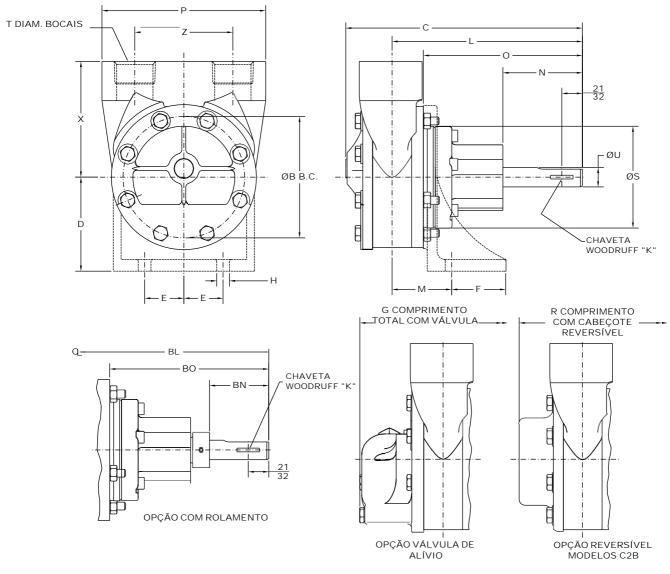
Modelos "C2FA"







DIMENSÕES BOMBAS MODELOS C2B/4310

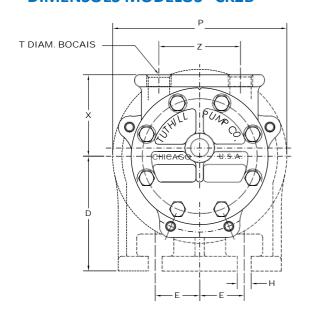


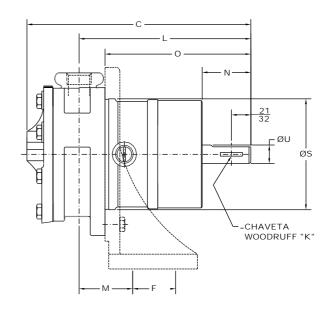
Modelo	С	ØВ	R	G	D	E	F	н	K	L	M	N
2C2B/4312	7 9/16	3 7/8	8 3/32	8 21/32	3	1 1/4	1 19/32	13/32	#406	6 1/16	1 29/32	2 17/32
3C2B/4313	8 17/32	5 1/8	8 7/8	9 17/32	3 7/8	1 1/2	SLOT	15/32	#606	6 13/16	SLOT	2 1/2
4C2B/4314	9 27/32	5 1/8	99/16	107/32	3 7/8	1 1/2	SLOT	15/32	#606	6 29/32	SLOT	2 1/2
5C2B/4315	11 15/16	6 5/8	14 1/2	13 1/8	4 3/4	1 1/2	SLOT	15/32	#808	8 5/8	SLOT	3 13/32
6C2B/4316	12 3/8	65/8	15	13 5/8	43/4	11/2	SLOT	15/32	#808	87/8	SLOT	3 13/32
Modelo	0	Р	S	Т	U	X	Z	BL	BN	ВО		
2C2B/4312	5 1/16	5 7/32	3 1/4	1" NPT	5/8	3 11/16	3 1/8	6 1/16	1 27/32	5 1/16		•
3C2B/4313	5 7/16	6 5/8	3 3/4	1 1/4" NPT	3/4	47/8	4 1/8	6 13/16	1 25/32	5 7/16		
	F 7/1C	61/2	3 3/4	1 1/2" NPT	3/4	4 1/8	3 3/4	6 29/32	1 25/32	5 7/16		
4C2B/4314	5 //16	6 1/2	5 5/4	II/Z INFI	J/ T	7 1/0	5 5, .	0 = 0,0=	,	3,710		
4C2B/4314 5C2B/4315	•	7 1/2	3 3/4	·	1	5	4 3/4	8 5/8	2 9/16	6 1/4		



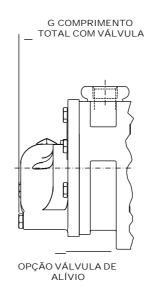


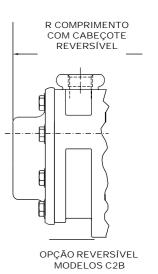
DIMENSÕES MODELOS "CK2B"











Model	C	R	G	D	E	F	Н	K	L	М	N	0
2CK2B 4CK2B 6CK2B	7 9/16 9 27/32 12 3/8	8 1/16 9 9/16 15	8 21/32 10 7/32 13 5/8	3 7/8 3 7/8 4 3/4	1 1/2 1 1/2 1 1/2	SLOT SLOT SLOT	15/32 15/32 15/32	#406 #606 #808	5 13/16 6 13/16 8 9/16	SLOT SLOT SLOT	15/8 15/8 2	4 15/16 5 5/8 6 13/16
Model	P	S	T	U	X	Z						



3C2F/FA

4C2F/FA

5C2F/FA

6C2F/FA

33/4

33/4

33/4

33/4

1 1/4" NPT

1 1/2" NPT

1 1/2" NPT

2" NPT

3/4

3/4

1

1

47/8

4 1/8

43/4

5

41/8

33/4

43/4

43/4

37/16

3 17/32

41/4

4 1/2

23/32

23/32

7/8

7/8

21/16

2 1/16

17/8

17/8

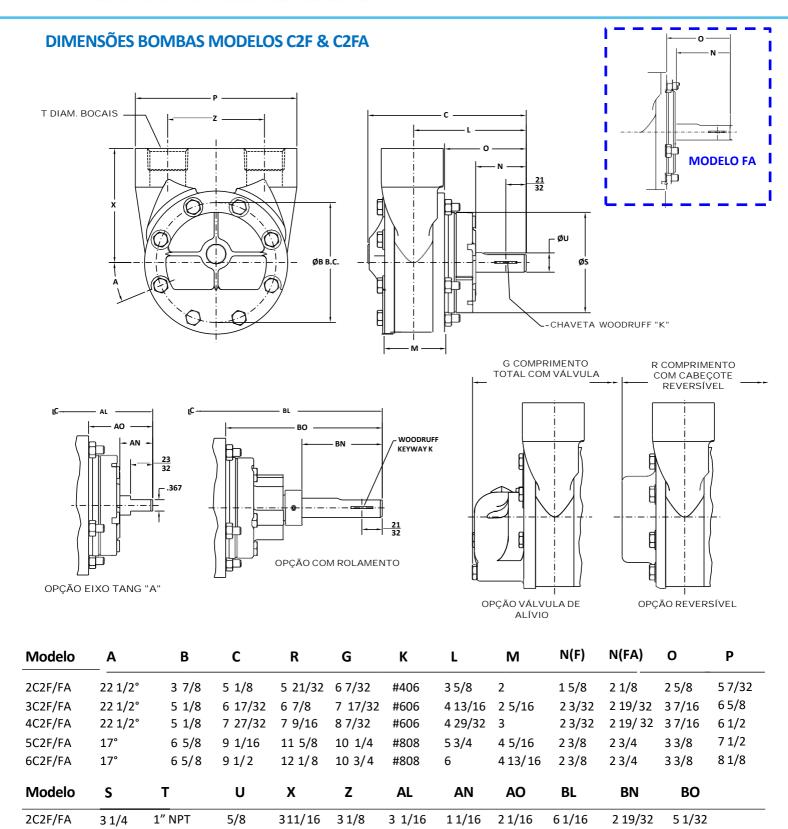
6 13/16

629/32

67/8

7 1/8





+55 11 4524.1949 www.interfluid.ind.br

2 25/32

2 25/32

1 29/32

1 29/32

57/16

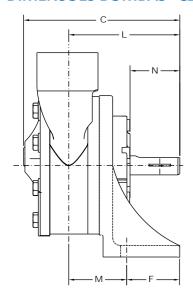
5 7/16 4 1/2

4 1/2





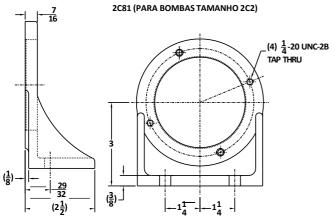
DIMENSÕES BOMBAS "C2E"

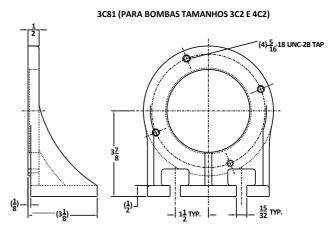


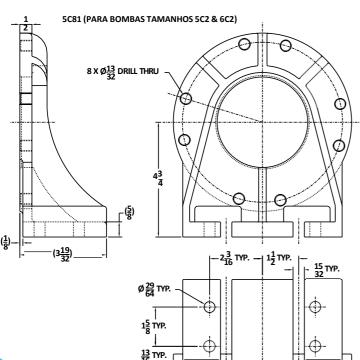
As Bombas modelo "C2E" são idênticas as bombas "C2F" exceto pelo comprimento do eixo e pelo Pé sempre incluso. Vide abaixo as medidas que diferem do modelo "C2F".

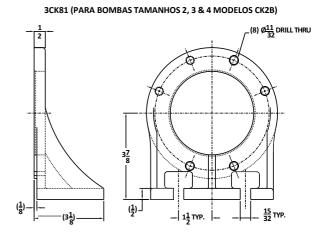
N	L	С	G(Válvula)	R(Reversível)	BL(Rolamento)
1 5 /8	3 5 /8	5 1 /8	6 7 /32	5 21 /32	6 1 /16
2 3 /32	4 13 /16	6 17 /32	7 17 /32	6 7 /8	6 13 /16
2 3 /32	4 29 /32	7 27 /32	8 7 /32	7 9 /16	6 29 /32
3 1 /2	6 7 /8	10 3 /16	11 3 /8	12 3 /4	6 7 /8
3 1 /2	7 1 /8	10 5 /8	11 7 /8	13 1 /4	7 1/8

DIMENSÕES PÉ(2C81, 3C81, 3CK81 & 5C81)













SÉRIE "CC" ÓLEOS LUBRIFICANTES:

As Bombas da Série "CC" para Lubrificação foram especialmente desenvolvidas para facilitar a montagem em Motores e Máquinas com flanges padrão NEMA 56C, 143 e 145TC inclusive dispensando a utilização de Acoplamentos e Protetores.

Possuem Eixos vazados para receber os eixos dos motores nos padrões 5/8" para Carcaças 56C e 7/8" para Carcaças 143 e 145TC.

São equipadas em forma standard com Selo Mecânico tipo 2 em Viton "7" porém outras opções são disponíveis.

Vazões Nominais @ 1750 rpm:

- 009 35,98 lpm (9,50 GPM)
- **15** 62,80 lpm (16,60 GPM)
- **3. 020** 84,00 lpm (22,20 GPM)
- 030 123,00 lpm (32,50 GPM)





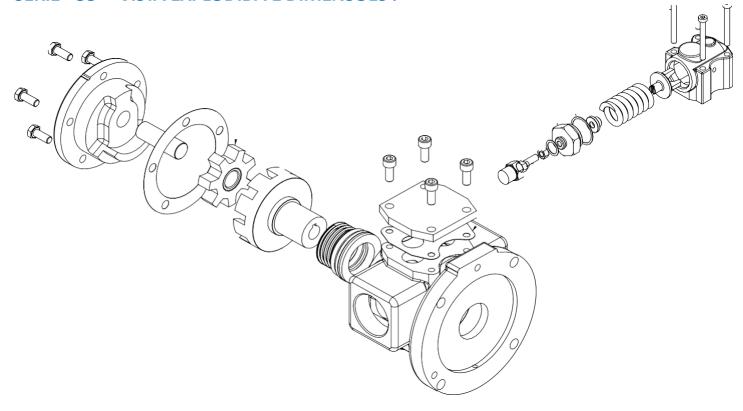
- Pressão Diferencial até 6,8 bar(g)
- Viscosidades de até 2.000 cps
- > Temperatura de até 149 Celsius
- Bi-Rotacionais e Silenciosas
- Válvula de Alívio Incorporada Opcional "V"
- > Totalmente intercambiáveis com a linha 75 da Viking

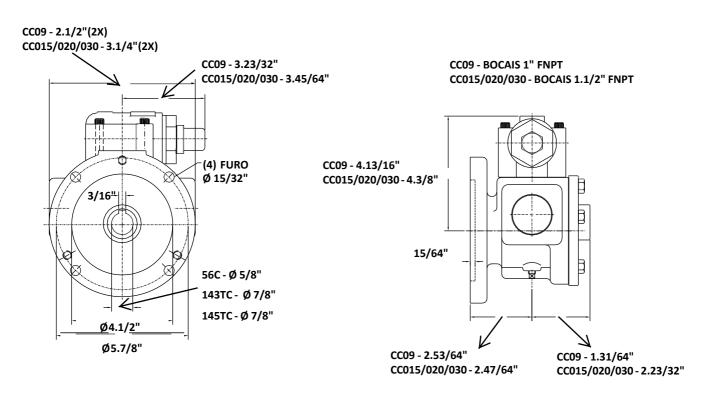






SÉRIE "CC" - VISTA EXPLODIDA E DIMENSÕES:









SÉRIE "1000" SERVICOS GERAIS & ÓLEOS LUBRIFICANTES:

As Bombas da Série "1000" foram originalmente desenvolvidas para atender ao mercado de COMPRESSORES pois estes exigem Bombas com maior capacidade de Pressão Diferencial e Pressão de Sucção bem como diferentes Selos Mecânicos dado a contaminação dos Óleos com os Fluídos Refrigerantes inclusive Amônia.

Vazões Nominais @ 1750 rpm (*1024 @ 1150 rpm):

- **1010(~2LE)** 21,21 lpm (5,60 GPM)
- **1012(~2C2)** 35,98 lpm (9,50 GPM)
- **1014(~5LE)** 49,24 lpm (13,00 GPM)
- **1015(~3C2)** 68,18 lpm (18,00 GPM)
- * 1017(~4C2) 129,56 lpm (34,20 GPM)
- **1020(~5C2)** 227,27 lpm (60,00 GPM)
- 1022(~6C2) 318,18 lpm (84,00 GPM)
- * 1024(@1150RPM) 483,30 lpm (127,60 GPM)*

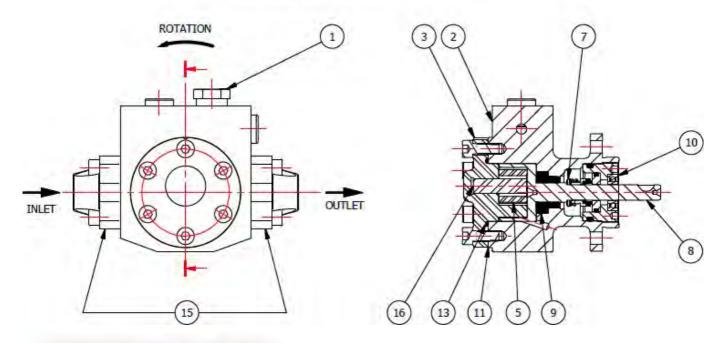
- Pressão Diferencial até 18 bar(g)
- Pressão Sucção até 45 bar(g)
- Viscosidades de até 5.394 cps
- > Temperatura de até 200 Celsius
- ➢ Bi-Rotacionais e Silenciosas
- Válvula de Alívio Incorporada Opcional
- Bocais SAE





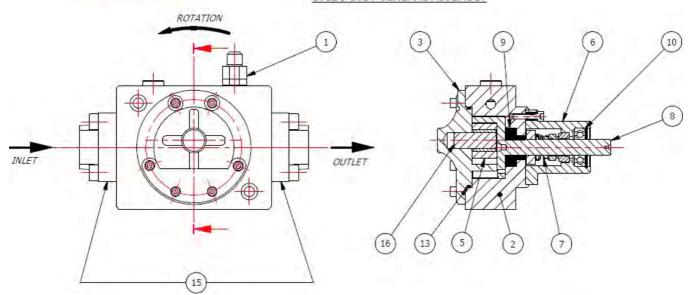


1010 GENERAL ASSEMBLY





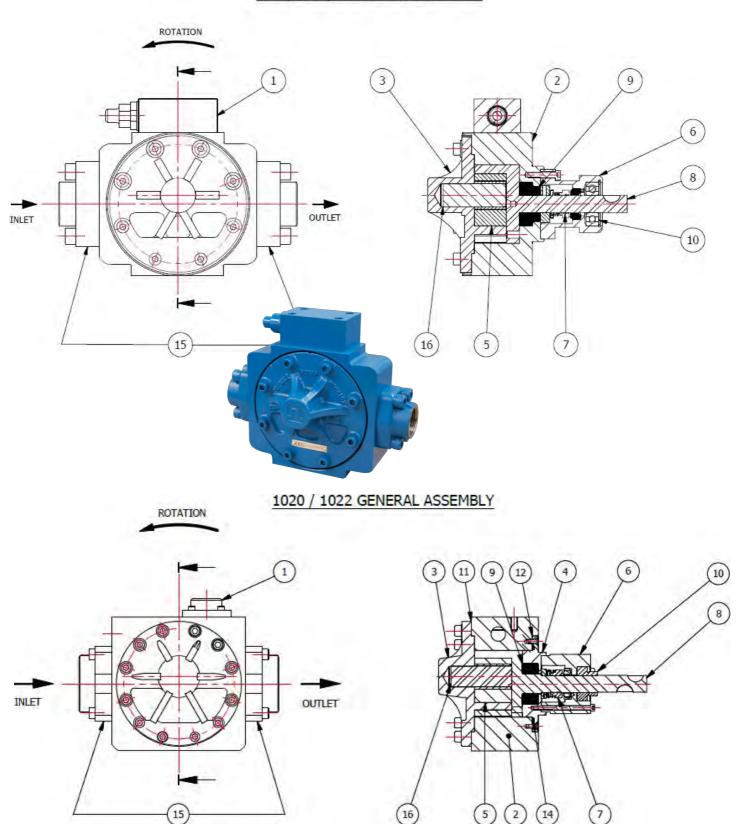
1012 / 1014 GENERAL ASSEMBLY







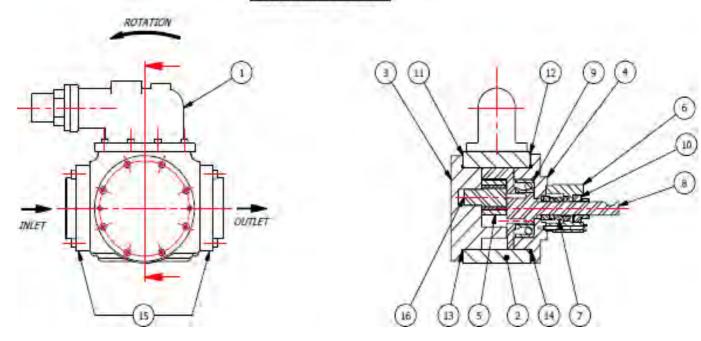
1015 / 1017 / 1018 GENERAL ASSEMBLY







1024 GENERAL ASSEMBLY









SISTEMA DE CODIFICAÇÃO E OPÇÕES DE CONSTRUÇÃO - SÉRIE "1000"

		omba ser	Tomorpoo	0	Bocais	Tipo de Eixo	Tipo de Selo	Válvula de Alivio	Bucha Engr. Interna	Bucha Engr. Exterrna	Sentido de Rotação
Posição	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

Exemplo:

1022-3A8IBC-CC

Pos. 1 & 2 - Bomba Série

10

Pos. 3 & 4 - Tamanho

10; 12; 14; 15; 17; 20; 22 e 24

Pos. 5 - Bocais SAE

- 1 Compatível Flange 1/2"
 2 Compatível Flange 1"
 3 Compatível Flange 1.1/2"
 4 Compatível Flange 2"
 5 Compatível Flange 2.1/2"
 6 Compatível Flange 3" ou 4"
- 7- Compatível Flange 1/2" + 3/4" 8 Compatível Flange 1/2" + 1"
- 9 Compatível Flange 3/4" + 1.1/2"
- X e Y Especiais

Pos. 6 - Tipo de Eixo

S = Standard

A = Eixo Tang

X = Especial

Pos. 7 - Tipo de Selo Mecânico

- 1 Selo Buna N
- 2- Selo Viton Bellows
- 3 Selo Viton Driven
- 4 Retentor Buna N
- 5 Selo Neoprene Driven
- 6 Selo Neoprene Bellows
- 7 Selo Viton
- 8 Selo EPR Driven
- 9 Selo EPR Bellows
- T Selo Roplan/Aflass
- U Selo Alta Pressão(12 19 bar)
- X Selo Especial

Pos. 8 - Válvula de Alívio

N = Sem Válvula

I = Válvula de Alívio Interno

E - Válvula de Alívo Externa

X - Válvula Especial

Pos. 9 - Bucha da Engrenagem Interna

B = Bronze

C = Carbono Grafitado

X - Especial

Pos. 10 - Bucha da Engrenagem **Externa**

G = Ball Race

C = Carbono Grafitado

X - Especial

Pos. 11 - Sentido Rotação (Modelos com Válvula)

Sem Identifição = Horária CC = Anti-Horária





Bocal Roscado











CLOSE COUPLED com eixo Vazado ou Motor Elétrico com Eixo Vazado.





CLOSE COUPLED com Adaptador em Motor Elétrico.





CLOSE COUPLED com Adaptador ou Pé em Motor Elétrico montado em Base Metálica









PEÇA	Material	Norma	Comentário	Aplicabilidade
Corpo	Ferro Fundido	ASTM A48 - 96a	Classes 30, 35, or 40	Std. Série LE, LFD, 4100, 4120, C, CC, 4300,1000
Plug do Corpo	Aço Carbono	AISI 12L14 Montado com Bucha DU Série L		Std. Série LE, 4100, 4120
Suporte	Ferro Fundido	ASTM A48 - 96a	Classes 30, 35, or 40	Std. Série C, 4300, 1000
	Aço Carbono	1	AISI 12L14	000LE, 00, 0, 1 e 2LE/RFD
Bucha do Suporte ou	Bronze		SAE660	Std. Série C e 1000
Corpo	Carbono Grafitado	Res	sina Carbono	Std. Modelo 5LE, Série 4100, 4300. Opcional Séri 1000
	Cerâmica	Cerâmica	Alumina Diamomite	Std. Modelos 4122, 4123 E 4124
	Ferro Fundido	ASTM A48 - 96a	Classes 30, 35, or 40	Std. Série LE, LFD, 4100, C, CC, 4300, 1000
Tampa ou Cabeçote	Ferro Fundido	ASTM A48 - 96a	Nitretado	Std 4122, 4123 E 4124. Opcional outras
	Aço Carbono	ASTM A311	StressProof	Std. Série LE, LFD, 4100
Engrenagem Externa	Aço Carbono	ASTM A311 Endurecido por Indução		4122, 4123 E 4124
(Rotor)	Aço Carbono	C1137 or C1141 Aço Forjado		Std. Série C, 4300, 1000
	Ferro Ductil	ASTM A536 Ductile Iron Grade 80-55-06		Std. Série CC
	Ferro Fundido	FC-0508-P Sinterizado		Std. Série LE, LFD, C, 1000
Engrenagem Interna	Aço Carbono	ASTM A311 Endurecido por Indução		4122, 4123 E 4124
(Movida)	Aço Carbono	C1117		Std. Série 4100 e 4300
	Ferro Ductil	ASTM A536	Ductile Iron Grade 80-55-06	Std. Série CC
Pino da Engrenagem Interna	Aço Carbono	C1117	Endurecido por Indução	Std. Série LE, LFD, 4100, 4120, C, CC, 4300, 1000
Bucha da	Bronze		SAE660	Std. Série C, 1000
Engrenagem Interna	Carbono Grafitado	Res	sina Carbono	Std. Série 4100, 4120, 4300, CC. Opcional Série 1000.
Sobreposta do Selo	Ferro Fundido	ASTM A48 - 96a	Classes 30, 35, or 40	Std. Série C, 4300, 1000.
2.1.20		Carvão x Ceramica	Viton	Std. Série LE, 4100, C, CC, 4300, 1000.
Selo Mecânico	Silico	n Carbide x Silicon Ca	arbide x Viton	4122, 4123 e 4124.
Anél "O" da Tampa		Viton		Std 5LE, 4108, C, CC, 4300, 1000.
Guarnição da Tampa		Poliester		000LE, 00LE/RFD, 0LE/RFD, 1LE/RFD, 2LE/RFD, 4102/4122, 4103/4123, 4104/4124, 4105, 4300, C, CC